

# 新南威尔士州多元文化残疾人事务支持协会 (MDAA Inc.)

## ARABIC

إذا لم تستطع فهم هذه الوثيقة، الرجاء الاتصال بخدمة الترجمة الهاتفية على رقم ١٣١ ٤٥٠ وأسالهم أن يتصلوا بـ MDAA على رقم ١٨٠٠ ٦٢٩ ٠٧٢.

## CHINESE

如您看不懂此文件，請打電話給「電話翻譯服務台」(131 450) 請他們聯絡 MDAA 電話 1800 629 072。

## CROATIAN

Ako ne razumijete ovaj dokument, molimo nazovite Službu prevoditelja i tumača (Translating and Interpreting Service) na 131 450 i zamolite da nazovu MDAA na 1800 629 072.

## GREEK

Αν δεν καταλαβαίνετε αυτό το έγγραφο, σας παρακαλούμε να τηλεφωνήσετε την Τηλεφωνική Υπηρεσία Διερμηνέων (131 450) και να τους ζητήσετε να επικοινωνήσουν με το MDAA στο 1800 629 072.

## HINDI

अगर आप इस कागज़ात को पढ़कर समझ नहीं पा रहे हैं तो कृपया टेलीफोन सवाद-सहायक सेवा (१३१ ४५०) को फोन करें और उनसे एम डी ए ए (MDAA) को १८०० ६२९ ०७२ पर संपर्क करने को कहें।

## ITALIAN

Se non comprendi questo documento, telefona al Servizio telefonico interpreti (131 450) chiedendo di essere messo in contatto con il MDAA al 1800 629 072.

## KOREAN

만일 이 문서를 이해하지 못하시면, 전화 통역 서비스(131 450)에 전화하여 MDAA 1800 629 072에 연락해 달라고 부탁드립니다.

## MALTESE

Jekk ma tifhimx dan id-dokument, jekk jog`bok jempel lis-Servizz ta' l-Interpretu (131 450) u itlobhom jikkuntattjaw lil-MDAA fuq 1800 629 072.

## POLISH

Jeśli nie rozumiesz treści niniejszego dokumentu, zadzwoń do Telefonicznego Biura Tłumaczy (Telephone Interpreter Service) pod numer 131 450 i poproś o telefoniczne skontaktowanie się w Twoim imieniu z MDAA pod numerem 1800 629 072.

## SPANISH

Si usted no entiende este documento, sírvase llamar al Servicio Telefónico de Intérpretes (131 450) y pedir que llamen a MDAA al 1800 629 072.

## TURKISH

Bu belgeyi anlayamazsanız, lütfen Telefonla Tercüme Servisi'ne (131 450) telefon ederek, 1800 629 072'den MDAA ile iliflikiye geçmelerini isteyiniz.

## VIETNAMESE

Nếu quý vị không hiểu tài liệu này, xin điện thoại đến Dịch vụ Thông ngôn qua Điện thoại (Telephone Interpreter Service) ở số 131 450 và nhờ họ liên lạc MDAA qua số 1800 629 072.

## 请联系MDAA Inc.



免费电话: 1800 629 072  
联系电话: 9891 6400  
传真: 9897 9402

您有听力或语言障碍吗?  
请拨打**133 677** 通过全国  
中继服务联系我们



您需要口译员吗?  
请拨打**131 450** 联系电话  
口译服务



邮寄地址  
PO Box 884  
Granville NSW 2142



电邮地址  
mdaa@mdaa.org.au



地址  
10-12 Hutchinson Street  
Granville NSW 2142



MDAA总部联系方式  
PO Box 884  
Granville NSW 2142  
电话: 9891 6400  
免费电话: 1800 629 072

[www.mdaa.org.au](http://www.mdaa.org.au)

## 新南威尔士州多元文化残疾人事务支持协会 (MDAA Inc.)



如有任何疑问，请拨打

**1800 629 072**

Simplified Chinese

## 关于MDAA Inc.

MDAA的宗旨是促进、保护和保障残疾人士及其家人和护理者的权利和利益，侧重于关注不同文化和语言 ( CALD ) /非英语背景 ( NESB ) 的人群。

我们的愿景是塑造一个社会，在这里，无论什么样的背景或身患何种残疾，每个人都会感到受到欢迎、被包容和得到支持。

MDAA Inc. 在悉尼的格兰维尔 ( Granville )、罗克代尔 ( Rockdale ) 和奥地摩 ( Ultimo ) 区，以及新南威尔士州的纽卡斯尔 ( Newcastle )、卧龙岗 ( Wollongong )、贝加 ( Bega ) 和格里菲斯 ( Griffith ) 地区都设有分属办公室。

## MDAA Inc.是什么样的组织？

### 个人支持

我们支持残疾人士，尤其侧重于支持来自不同文化和语言 ( CALD ) /非英语背景 ( NESB ) 的残疾人士。

### 系统性支持

MDAA Inc. 倡导社会正义。我们努力为残疾人以及他们的家人和护理者改善立法、政策和服务，侧重于针对来自不同文化和语言 ( CALD ) /非英语背景 ( NESB ) 的残疾人士。

我们建立伙伴关系，加强声援正义和包容性，并提高人们对残疾人士的权利和需求的认识。

## 能力发展

我们协助、支援和维护地区和农村伤残人士网络以及新南威尔士州伤残妇女网络。

这些网络支持帮助残疾人发展技能、建立联系以及获取资源，以实现当地、地区以及全国范围内的变化。

## 产业发展

我们开发资源、提供信息和建议。我们也开展研究来建立反应迅速、公平和专业的服务。

## mdaa文化能力

我们提供国家认可的培训项目和量身定制的咨询服务，专门针对文化能力。mdaa文化能力项目运作收取服务费。



## 支持MDAA的工作

您可以通过以下方式支持MDAA的工作：

- ▶ 成为会员
- ▶ 捐款 ( 所有超过\$2的捐款都可用于扣税 )
- ▶ 作为志愿者无偿贡献您的技能为MDAA服务
- ▶ 告知人们有关MDAA的服务
- ▶ 大声疾呼反对种族主义和歧视
- ▶ 使您的社区变得具有包容性



MDAA Inc. 衷心感谢澳大利亚政府通过联邦社会服务部门所给予的拨款，并感谢新南威尔士州政府通过家庭和社区服务部 (老龄化、残疾和家庭护理署) 提供的资助。